



## Факти про вакцини для спільнот християнської віри

**Чи містять вакцини від COVID-19 елементи фетальних тканин?** Під час виробництва двох вакцин, які вперше були виведені на ринок у США — **Pfizer-BioNTech і Moderna**, — клітини фетальних тканин не використовуються. Виробничий процес цих вакцин не передбачає використання жодних фетальних клітин. Це означає, що під час ін'єкції вакцини жодних фетальних клітин не потрапить до вашого організму.

Для росту вірусів потрібні живі клітини. Дослідники розробили «клітинні лінії» живих клітин, які здатні до необмеженої саморепродукції в лабораторних умовах; саме вони використовуються для вирощування вірусів. На початковому етапі розробки цих вакцин від COVID-19 **лінію фетальних клітин** використовували для перевірки того, чи належним чином працює активний інгредієнт вакцини, інформаційна рибонуклеїнова кислота (РНК). Випробування показали, що відповідна інформаційна РНК під час уведення в клітини людини бере участь у продукції вірусного білка, який допомагає нам сформувати імунітет проти вірусу, що викликає захворювання на COVID-19.

Під час виробництва вакцини **Johnson & Johnson** використовується вірус, не здатний до саморепродукції (аденовірус 26). Коли цей вірус потрапляє до клітин людини, він продукує ті ж самі вірусні білки, що й решта вакцин. Ці білки допомагають нам сформувати імунітет проти COVID-19. Виробництво цього вакцинного вірусу не потребує використання ліній фетальних клітин, зокрема лінії PER.C6.

**Що таке лінія фетальних клітин?** Лінії фетальних клітин вирощуються в лабораторіях із клітин, які мають первинне походження з фетальних тканин. Вони здатні до необмеженого росту. Розробники вакцин від COVID-19 під час випробувань та виробництва вакцин використовували дві виділені раніше лінії фетальних клітин:

- HEK-293 — лінія клітин нирки, виділена від плоду приблизно в 1972 р.;
- PER.C6 — лінія клітин сітківки, виділена від плоду, отриманого під час переривання вагітності в 1985 р.

Виробництво вакцин, яке базується на цих клітинних лініях, не потребує проведення нових абортів, тому що клітини цих ліній здатні до необмеженої саморепродукції в лабораторних умовах.

У цій [таблиці](#) наведено перелік деяких вакцин від COVID-19, які перебувають на стадії розробки; також зазначено, у яких випадках і яким чином виробник використовує ті чи інші лінії фетальних клітин. [tinyurl.com/420cndxg](https://tinyurl.com/420cndxg)

## Як ставляться представники духовенства до етичного аспекту вакцинації?

У своїй [заяві від 11 грудня 2020 р.](#) **Конференція католицьких єпископів США** дійшла такого висновку: «З огляду на тяжкість поточної пандемії та відсутність альтернативних вакцин причини погодитися з використанням нових вакцин від COVID-19 виробництва Pfizer і Moderna є достатньо серйозними, щоб знайти цьому виправдання попри віддалений зв'язок цих вакцин із морально скомпрометованими клітинними лініями.» Єпископи висловили думку, що слід уникати вакцин, під час виробництва яких було використано аденовірус, вирощений на фетальних клітинних лініях, у разі наявності альтернативних варіантів. Але якщо вибору немає, а очікування інших вакцин потенційно призведе до тривалого відтермінування імунізації, отримання таких вакцин є припустимим. Крім того, єпископи зазначили, що вакцинація є «актом доброчинності щодо інших членів нашої спільноти». Вони закликають католиків наполягати на отриманні вакцин, які не скомпрометовані морально, щойно такі вакцини з'являться на ринку. [tinyurl.com/522snzv5](https://tinyurl.com/522snzv5)

У [нещодавній спільній передовій статті](#) Вальтер Кім, президент **Національної асоціації євангелістів США**, та рабин Моше Хауер, виконавчий віцепрезидент **Православного Союзу**, заявили: «Наші громади в цілому та члени громад особисто готові взяти участь у програмі вакцинації та надати підтримку її лідерам.» [tinyurl.com/2w6dxydm](https://tinyurl.com/2w6dxydm)

Керівники **Церкви Ісуса Христа Святих останніх днів** у своїй [заяві](#) наголошують: «Церква закликає своїх парафіян, співробітників і місіонерів бути доброчинними громадянами та допомогти приборкати пандемію, захистивши себе та інших через імунізацію.» [tinyurl.com/64pnjb90](https://tinyurl.com/64pnjb90)

## Часті питання

**Чи є вакцина безпечною?** Так. Управління з продовольства і медикаментів США (Food & Drug Administration, FDA) вимагає проведення ретельних випробувань безпечності будь-якої вакцини, перш ніж її зареєструвати. У випробуваннях вакцин брали участь десятки тисяч людей, зокрема мешканці штату Орегон, різного походження та віку, а також представники різних кольорових спільнот. Ці дослідження були проведені, щоб переконатися, що вакцини відповідають стандартам безпеки та захищають людей незалежно від віку, раси та етнічної ідентичності.

**Чи безпечна вакцинація від COVID-19 за наявності супутніх захворювань?** Так. Вакцинація від COVID-19 украй важлива для людей з такими супутніми захворюваннями, як захворювання серця, легень, цукровий діабет та ожиріння. Люди, що страждають від таких захворювань, мають вищий ризик захворіти на тяжку форму COVID-19. Особи з переліченими захворюваннями також брали участь у дослідженні вакцин.

**Чи має вакцинація побічні ефекти?** За даними FDA, найпоширеніші побічні ефекти, зареєстровані під час випробувань вакцини від COVID-19, включали біль, почервоніння або набряк у місці ін'єкції, втому, головний біль, озноб, біль у м'язах і суглобах. Ці реакції означають, що вакцина працює таким чином, щоб навчити організм зараженої людини боротися з інфекцією COVID-19. У більшості людей ці побічні ефекти триватимуть не більше ніж кілька днів. У разі запитань зателефонуйте своєму лікарю або медичній сестрі.

**Чи має вакцина вбудований мікрочип, який дасть змогу уряду відстежувати місцезнаходження?** Вакцини від COVID-19 не містять мікрочипів для відстежування людей. Упаковка для транспортування вакцин відстежується аналогічно іншим вантажам, щоб забезпечити доставку за належною адресою та запобігти крадіжці. У закладі, де вас будуть вакцинувати, вам нададуть відповідний медичний документ. Він може знадобитися для перевірки, чи всі дози вакцини ви отримали.

**Варіанти доступу до документів.** Особам з інвалідністю або особам, які не знають англійської мови, Управління охорони здоров'я штату Орегон (Oregon Health Authority, ОНА) може надати інформацію в альтернативному форматі, як-от перекладений текст, текст великим шрифтом або матеріали, надруковані шрифтом Брайля. Зв'язатися із Центром медичної інформації (Health Information Center) можна за телефоном 1-971-673-2411, ТТУ 711 або на вебсайті [COVID19.LanguageAccess@dhsoha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsoha.state.or.us)